

CHRIST GOD.

F  
232

TIGATED . . . FALSE

M.3116

E. G. MUNALO

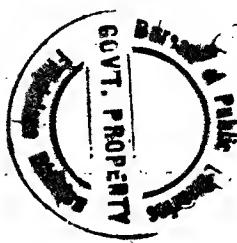
Copy Right  
1954

L 190

F  
232  
MAIL

Christ God,

Investigated -- False

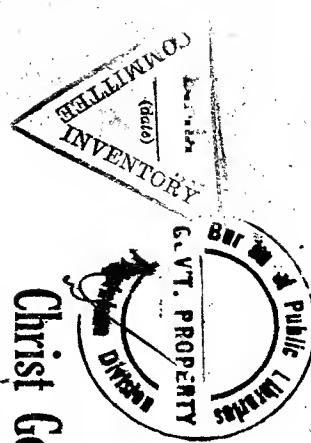


(English — Tagalog)

COPYRIGHT

NOV 11 1952

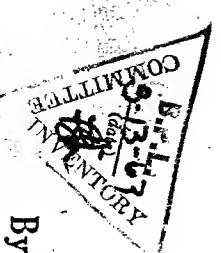
L 190



Christ God,

Investigated -- False

Copyright, 1952, by  
CHURCH OF CHRIST  
Manila, P.I.



By  
Bro. ERAÑO G. MANALO

&  
Dr. CESAR CASTRO

1493 fol  
5-9-69

F  
232  
m 311c  
cap. 3

807 9/19/66

807 9/19/66

#### FOREWORD

IN our sincere desire to give the people the true doctrines of the Church of Christ, and in order to dispel doubts from the minds of the public about the true nature of Christ, we hereby publish this small pamphlet.

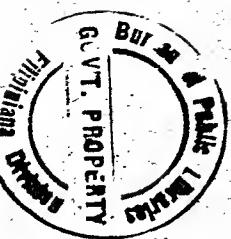
We made here no explanations whatever to avoid confusion and misinterpretation of the Scriptures. What we did here was simply to cite and to quote verses that point unmistakably to the true *nature* of our Lord Jesus. Comparisons of certain lines of the different versions, however, have been carefully set in for more elucidation.

Our gentle readers are left free, after perusing this pamphlet, to form their own conclusion. We hope we have not written in vain.

THE AUTHORS

Montana  
12/5/71





## The True Nature Of Jesus Christ

### A. As Prophesied:

#### 1. MAN — of sorrows.

"He is despised and rejected of men; a MAN of sorrows, and acquainted with grief: and we hid as it were our faces from him; he was despised, and we esteemed him not."

— Isa. 53:3

### B. As Fulfilled:

#### 1. MAN — according to Himself.

"But now ye seek to kill me, a MAN that hath told you the truth, which I have heard of God: this did not Abraham."

— John 8:40

### C. Upon Ascension:

#### 1. MAN — at the right hand of God.

"Let thy right hand be upon the MAN of thy right hand, upon the son of man whom thou madest strong for thyself."

— Psalms 80:17

**D. Apostolic Belief After Ascension:**

**1. MAN** — according to the twelve apostles.

"But Peter, standing up with the eleven, lifted up his voice, and said unto them, Ye men of Judea, and all ye that dwell at Jerusalem, 'be this known unto you, and hearken to my words:.....

"Ye men of Israel, hear these words; Jesus of Nazareth, a MAN approved of God among you by miracles and wonders and signs, which God did by him in the midst of you, as ye yourselves also know."

— *Acts* 2:14, 22

**4. MAN** — on Whom is resurrection.

"But now is Christ risen from the dead, and become the first fruits of them that slept. 'For since by man came death, by MAN came also the resurrection of the dead.

"For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive."

— *I Corinthians* 15:20-22

**5. MAN** — of (from) heaven.

"The first man is of the earth, earthly: the second MAN is the Lord from heaven."

— *I Corinthians* 15:47

**6. MAN** — the sole Mediator.

"For there is one God, and one mediator between God and men, the MAN Christ Jesus."

— *I Timothy* 2:5

**E. On Judgment Day:**

**1. MAN** — by Whom God will judge.

"Because he hath appointed a day, in which he will judge the world in righteousness by that MAN whom he hath ordained: whereof he hath given assurance unto all men, in that he hath raised him from the dead."

— *Acts* 17:31

**Jesus Christ's Manifest Acts And Events In His Life Inherent In Human Nature.**

1. Conceived in a woman's womb.

"But while he thought on these things, behold, the angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is CONCEIVED in her is of the Holy Ghost."

— *Matthew 1:20*

2. Born of woman.

"To be taxed with Mary his spoused wife, being great with child.

"And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered. "AND SHE BROUGHT FORTH HER FIRST-BORN SON, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn."

— *Luke 2:5-7*

3. Wrapped.

"And she brought forth her firstborn son, and WRAPPED him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn."

— *Luke 2:7*

4. Circumcised.

"And when eight days were accomplished for the CIRCUMCISING of the child, his name was

called JESUS, which was so named of the angel before he was conceived in the womb."

— *Luke 2:21*

5. Was hungry.

"And when he had fasted forty days and forty nights, he was afterward an HUNGERED."

— *Matthew 4:2*

6. Was thirsty.

"After this, Jesus knowing that all things were now accomplished, that the scripture might be fulfilled, saith, I THIRST."

— *John 19:28*

(a) Ate and drank.

"But John came neither eating nor drinking, and they say, He hath a devil.

"The Son of man came EATING AND DRINKING, and they say, Behold a man gluttonous and a winebibber, a friend of publicans and sinners. But wisdom is justified of her children."

— *Matthew 11:18-19*

7. Worked as a carpenter.

"Is not this the CARPENTER, the son of Mary, the brother of James, and Joses, and of Juda, and Simon? and are not his sisters here with us? And they were offended at him.

— *Mark 6:3*

8. Wearied.

"Now Jacob's well was there. Jesus therefore being WEARIED with his journey, sat thus on the well; and it was about the sixth hour."

— *John 4:6*

9. *Sorrowful till death.*

"Then saith he unto them, My soul is exceeding SORROWFUL, even unto death; Tarry ye here, and watch with me."

— *Matthew 26:28*

10. *Wept.*

"JESUS WEPT."

— *John 11:35*

11. *Slept.*

"And, behold, there arose a great tempest in the sea, insomuch that the ship was covered with the waves; but he was ASLEEP."

— *Matthew 8:24*

12. *Nailed.*

"And when they had CRUCIFIED him, they parted his garments, casting lots upon them, what every man should take.

And it was the third hour, and they CRUCIFIED him."

— *Mark 15:24-25*

13. *Lied.*

"For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ DIED for our sins according to the scriptures."

— *1 Corinthians 15:3*

14. *Buried.*

"And he bought fine linen, and took him down, and wrapped him in the linen, and LAID HIM IN A SEPULCHER which was hewn out of a rock, and rolled a stone unto the door of the sepulcher."

— *Mark 15:46*

### III

#### The Inferiority Of Jesus Christ To God

1. *Christ — made lower than God.*

"For thou hast made him but little LOWER THAN GOD,"

"And crownest him with glory and honor.

"Thou makest him to have dominion over the works of thy hands;

"Thou hast put all things under his feet."

— *Psalms 8:5-6* (American Standard Edition)

"Which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his own right heavenly places,.....

"And hath put all things under his feet, and gave him to be the head over all things to the church."

— *Ephesians 1:20, 22*

2. *Christ acknowledged His inferiority to God.*

"Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for MY FATHER IS GREATER THAN I."

— *John 14:28*

3. *Christ prayed and called upon God.*

"And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying, Eloi, Eloi, lama sabacthani? which is,

being interpreted, MY GOD, MY GOD, why hast thou forsaken me?"

— *Mark* 15:34

4. *Christ recognized the Father as His Father and His God.*

"Jesus saith unto her, Touch me not; for I am not yet ascended to MY FATHER; but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto MY FATHER, and your Father; and to MY GOD, and your God." — *John* 20:17

5. *Christ knew not what the Father alone knows.*  
"But of that day and hour KNOWETH NO ONE, not even the angels, NEITHER THE SON, but THE FATHER ONLY." — *Matthew* 24:36 (American Standard Edition)

6. *Christ given life by the Father.*

"For as the Father hath life in himself; so hath he given to the SON to have LIFE in himself." — *John* 5:26

7. *Christ sent by the one true God.*

"These words spake Jesus and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee... "And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and JESUS CHRIST WHOM THOU HAST SENT." — *John* 17:1, 3

8. *Christ raised by God.*

"Be it known unto you and to all the people of Israel, that by the name of Jesus Christ of Nazareth,

whom ye crucified, whom GOD RAISED FROM THE DEAD, even by him doth this man stand here before you whole." — *Acts* 4:10

9. *Christ has the Father as His God according to the Apostles.*

"Blessed be the GOD AND FATHER OF OUR LORD JESUS CHRIST, who hath blessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ." — *Ephesians* 1:3

10. *Christ's head is God.*

"But I would have you know, that the head of every man is Christ; and the head of the woman is the man; and the HEAD OF CHRIST IS GOD." — *1 Corinthians* 11:3

11. *Christ, together with all subjected unto Him shall also, in the end, be subdued unto God.*

"Then cometh the end, when he shall have delivered up the kingdom to God, even the Father; when he shall have put down all rule and all authority and power.

"For he must reign, till he hath put all enemies under his feet.

"The last enemy that shall be destroyed is death. "For he put all things under his feet. But when he saith all things are put under him, it is manifest that he is excepted, which did put all things under him.

"And when all things shall be subdued unto him, then shall THE SON ALSO HIMSELF BE SUBJECTED UNTO HIM that put all things under him, that God may be all in all." — *1 Corinthians* 15:24-28

IV

**A Brief Contrast Between God  
And Jesus Christ**

**GOD**

**JESUS CHRIST**

**3. Fainteth not neither . . . 3. Wearied in His journey weary.**

"Hast thou not known? hast thou not heard, that the everlasting God, the Lord, the Creator of the ends of the earth, FAIN- TETH NOT, NEITHER IS WEARY? there is no searching of his under- standing."

— *John 4:6*

"Now Jacob's well was there. Jesus therefore, BEING WEARIED with his journey, sat thus on the well; and it was about the sixth hour."

— *John 4:6*

**GOD**

**JESUS CHRIST**

**1. Man**

"But now ye seek to kill me, a MAN that hath told you the truth, which I have heard of God; this did not Abraham."

— *John 8:40*

**4. Spirit**

"God is a SPIRIT: and they that worship him must worship him in spirit and in truth."

— *John 4:24*

**4. Flesh and bones.**

"Behold my hands and my feet, that it is I myself: handle me, and see; FOR A SPIRIT HATH NO FLESH AND BONES, AS YE SEE ME HAVE."

— *Luke 24:39*

**1. God not man.**

"I will not execute the fierceness of my anger; I will not return to destroy Ephraim; for I am God AND NOT MAN; the Holy One in the midst of thee: and I will not enter into the city."

— *Hosea 11:9*

**2. Son of man.**

"God is not a man, that he should lie, NEITHER THE SON OF MAN, that he should repent: "Hath he said, and he will not do it?"

"Or hath he spoken, and will he not make it good?"

— *Matthew 16:13*

**2. Son of man.**

"When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, Whom do men say that I THE SON OF MAN AM?"

— *Matthew 16:13*

**5. Slumbereth not.**

"He will not suffer thy foot to be moved: he that keepeth thee will NOT SLUMBER."

"Behold, he that keepeth Israel shall NEITHER SLUMBER NOR SLEEP."

— *Numbers 23:19* (American Standard Edition)

## GOD

## JESUS CHRIST

## GOD

## JESUS CHRIST

"The Lord is thy keeper: the Lord is thy shade upon thy right hand."

— *Psalm 121:3-5*

### 6. Immortal

"Now unto the King eternal, IMMORTAL, invisible, the only wise God, be honour and glory for ever and ever. Amen."

— *1 Timothy 1:17*

### 7. Recognizes no other God.

"I am the Lord, and there is none else, there is NO GOD BESIDE ME: I girded thee, thou hast not known me."

— *Isaiah 45:5*

### 8. Knoweth all.

"For if our heart condemn us, God is greater than our heart, and KNOWETH ALL THINGS."

— *1 John 3:20*

— *Matthew 24:36* (American Standard Edition)

### 6. Died

"For I delivered unto you first of all that which I also received, how that CHRIST DIED for our sins according to the scriptures."

— *1 Corinthians 15:3*

### 7. His Father and our Father is His God and ours.

"Jesus saith unto her, Touch me not, for I am not ascended to MY FATHER, and your Father; and to 'MY GOD, and your God.'

— *John 20:17*

### 8. Knew not one thing which God alone knows

"But of that day and hour KNOWETH NO ONE, not even the angels of heaven, NEITHER THE SON, but THE FATHER ONLY."

— *John 20:17*

### 9. From eternity to eternity.

"Before the mountains were brought forth, or even thou hadst formed the earth and the world FROM EVERLASTING TO EVERLASTING THOU ART GOD."

— *Psalm 90:2*

### 10. The only one true God, the sender.

"And this is life eternal, that they might know THEE THE ONLY TRUE GOD, and Jesus Christ whom thou hast sent."

— *John 17:3*

### 11. Father of Christ and of men.

"Jesus saith unto her,

Touch me not; for I am not yet ascended to MY FATHER: but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto MY FATHER, AND YOUR FATHER; AND TO MY GOD, AND YOUR GOD,"

— *John 20:17*

### 9. Came forth from God.

"Jesus saith unto them, If God were your Father, ye would love me: for I proceeded forth AND CAME FROM GOD: neither came I of myself, but he sent me."

— *John 8:42*

### 10. Sent by the only one true God.

"And this is life eternal, that they might know thee THE ONLY TRUE GOD, and Jesus Christ WHOM THOU HAST SENT."

— *John 17:3*

### 11. Son of God.

"Say ye of him, whom the Father hath sanctified, and sent unto the world, 'Thou blasphemest; because I said, I AM THE SON OF GOD?'"

— *John 10:36*

### 11. Son of God.

"Jesus saith unto them, I ascend unto MY FATHER, AND YOUR FATHER; AND TO MY GOD, AND YOUR GOD,"

— *John 20:17*

## GOD

## JESUS CHRIST

V

### 12. True Lord.

"Know ye that the LORD HE IS GOD: it is he that hath made us, and not we ourselves; we are his people, and the sheep of his pasture".

— *Psalms* 100:3

### 12. Made Lord by God.

"Therefore let all the house of Israel know assuredly, that GOD HATH MADE THAT SAME JESUS, whom ye have crucified, BOTH LORD AND CHRIST".

— *Acts* 2:36

### Jesus Christ's God-Invested Attributes Exalting Him Above All Men

#### 1. Conceived of the Holy Ghost.

"But while he thought on these things, behold, the angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife; FOR THAT WHICH IS CONCEIVED IN her is of THE HOLY GHOST".

— *Matthew* 1:20

#### (a) By the power of the Most High.

"And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the POWER OF THE HIGHEST shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God".

— *Luke* 1:35

### 13. One God.

"FOR THERE IS ONE GOD, and one mediator between God and man, the man Christ Jesus".

— *1 Tim* 2:5

### 13. One God.

"FOR THERE IS ONE GOD, and one mediator between God and man, the man Christ Jesus".

"For there is one God, and ONE MEDIATOR BETWEEN GOD AND MEN, THE MAN CHRIST JESUS".

— *1 Tim*. 2:5

### 14. The Creator.

"Wherefore let them that suffer according to the will of GOD commit the keeping of their souls to him in well doing, as unto a faithful CREATOR".

— *I Peter* 4:19

### 14. Creature.

"WHO is the image of the invisible God, the firstborn of every CREATURE".

— *Col*. 1:15

#### 2. Filled with wisdom and favor.

"And the child grew, and waxed strong in spirit, FILLED WITH WISDOM: and the GRACE of God was upon him."

— *Luke* 2:40

"And it came to pass, that after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the

doctors, both hearing them, and asking them questions.

"And all that heard him were astonished at his UNDERSTANDING and ANSWERS"

— *Luke 2:46-47*

3. *All things delivered to Him by the Father.*

"ALL THINGS DELIVERED UNTO ME OF MY FATHER; and no man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal him."

— *Mat. 11:27*

4. *Sanctified by the Father.*

"Say ye of him, WHOM THE FATHER HATH SANCTIFIED, and sent into the world, Thou blasphemest; because I said, I am the Son of God?"

— *John 10:36*

5. *Done no iniquity.*

"And he made his grave with the wicked, and with the rich in his death; because he had DONE NO VIOLENCE, neither was ANY DECEIT in his mouth".

— *Isa. 53:9*

(a) *Did no sin.*

"WHO DID NO SIN, neither was guile found in his mouth"

— *I Peter 2:22*

(b) *Holy one.*

"But ye denied THE HOLY ONE and the just, and desired a murderer to be granted unto you;"

— *Acts 3:14*

6. *Exalted by God to give repentance and remission of sins.*

"THE GOD OF OUR FATHERS RAISED UP JESUS, whom ye slew and hanged on a tree"; "HIM HATH GOD EXALTED with his right hand to be a PRINCE and a SAVIOR for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins".

— *Acts 5:30-31*

7. *Given power of judgment by the Father.*

"For as the Father hath life in himself; so hath he GIVEN TO THE SON TO HAVE LIFE IN HIMSELF; and HATH GIVEN HIM AUTHORITY TO EXECUTE JUDGMENT also, because he is the Son of Man".

— *John 5:26-27*

8. *Anointed with power for God was with Him.*

"HOW GOD ANOINTED JESUS OF NAZARETH WITH THE HOLY GHOST AND WITH POWER; who went about doing good, and healing all that were oppressed of the devil; FOR GOD WAS WITH HIM"

— *Acts 10:38*

9. *All power given to Him.*

"And Jesus came and spake unto them, saying, ALL POWER IS GIVEN UNTO ME IN HEAVEN AND IN EARTH".

— *Mat. 28:18*

(a) *In Him dwelleth the fulness of Godhead.*

"FOR IN HIM DWELLETH ALL THE FULNESS OF THE GODHEAD bodily".

— Col. 2:9

10. *Image of God.*

"WHO IS THE IMAGE OF THE INVISIBLE GOD, the firstborn of every creature".

— Col. 1:15

(a) *Brightness of the glory of God.*

"WHO BEING THE BRIGHTNESS OF HIS GLORY, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had by himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high;"

— Heb. 1:3

11. *Made Lord by God.*

"Therefore let all the house of Israel know assuredly, that God hath made that same JESUS whom ye have crucified, both LORD and CHRIST".

— Acts 2:36

12. *Exalted by God and given a name above all.*

"Wherefore GOD ALSO HATH HIGHLY EXALTED HIM AND GIVEN HIM A NAME WHICH IS ABOVE EVERY NAME;"

— Phil. 2:9

13. *All knee should bow or worship Him to the glory of the Father.*

"That AT THE NAME OF JESUS EVERY KNEE SHOULD BOW of things in heaven and things in earth, and things under the earth; and that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to THE GLORY OF GOD THE FATHER".

— Phil. 2:10-11

(a) *Even angels worship Him.*

"And again, when he bringeth in the first begotten into the world, he saith, AND LET ALL THE ANGELS OF GOD WORSHIP HIM".

— Heb. 1:6

14. *Prince (chief agent, author) of Life.*

"And killed the PRINCE OF LIFE, whom God hath raised from the dead; whereof we are witnesses".

— Acts 3:15

(a) *In Him is eternal life from God.*

"And this is the record, that GOD HATH GIVEN TO US ETERNAL LIFE, and this life is IN HIS SON", "And we know that the Son of God is come, and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the TRUE GOD and ETERNAL LIFE".

— I John 5:11, 20.

(b) *Life given Him by the Father.*

"For as the Father hath life in himself;  
SO HATH HE GIVEN TO THE SON to have  
life in himself;"

—John 5:26

OUR, for the repentance to Israel, and forgive-  
ness of sins".

—Acts 5:31

(b) *Sole Saviour—no other name given.*

"Neither is there salvation IN ANY  
OTHER: for there is NONE OTHER NAME un-  
der heaven given among men, whereby we must  
be saved, "Be it known unto you all, and to all  
the people of Israel, that by THE NAME OF JE-  
SUS CHRIST of Nazareth, whom ye crucified,  
whom God raised from the dead, even by him  
doth this man stand here before you whole".

—Acts 4:12, 10.

18. *Christ the Son of Man shall come in the glory of the  
Father.*

"For the Son of man shall come IN THE GLO-  
RY OF HIS FATHER with his angels; and then he  
shall reward every man according to his works"

—Mat. 16:27

(a) *Christ, the Man, ordained by God for the Day  
of Judgment.*

"Because he LATH APPOINTED A DAY,  
IN THE WHICH HE WILL JUDGE THE  
WORLD in righteousness by that MAN WHOM  
HE HATH ORDAINED; whereof he hath given  
assurance unto all men, in that he hath raised  
him from the dead".

—Acts 17:31.

(a) *Exalted to be saviour.*

"HIM HATH GOD EXALTED WITH HIS  
RIGHT HAND to be a PRINCE and a SAV-

**The Most Commonly Misinterpreted Verses In The  
Holy Bible Being Used As The Basis By Many  
Who Preach That Jesus Christ Is True God**

1. Christ..... who is over all things *God blessed for ever*

*Romans 9:5* (Any Version) — “Whose are the fathers, and of whom is Christ, according to the flesh, who is over all things, *God blessed forever*. Amen.”

a. COMPARE ITALICIZED WORDS IN EACH OF THE FOLLOWING VERSES:

(1) *Genesis 9:1* (Any V.) — “And *God blessed Noah* and his son.....”

(2) *Romans 9:5* (Any V.) — “...*Christ*... who is... *God blessed forever*”

(3) *1 Timothy 1:11* (Any V.) — “.....the glory of *the blessed God*.....”

b. AS PROPERLY TRANSLATED

*Hebrews 1:8-9* (James Moffatt Translation) — “*He* says of the son, *God is thy throne for ever and ever*, thy royal sceptre is the sceptre of equity: thou hast loved justice and hated lawlessness, therefore God, thy God, has consecrated thee with the oil of rejoicing beyond thy comrades.”

c. ITALICIZED WORDS SHOW THAT THE SON IS NOT GOD BUT HE HAS A GOD

*Hebrews 1:9* (Any V.) — “Thou hast loved justice and hated iniquity: therefore *God, thy God*, hath anointed thee.....”

3. Great God and Saviour Jesus Christ

*Titus 2:13* (Moffatt Trans.) — “awaiting the blessed hope of the appearance of the Glory of the great God and of our Saviour Christ Jesus.”

a. OTHERWISE STATED (but the same meaning):

“appearance of the Glory of the great God and the Glory of our Saviour Christ Jesus.

“Thou hast loved justice and hated iniquity: therefore God, thy God, hath anointed thee with the oil of gladness about thy fellows.”

b. ITALICIZED WORDS HEREUNDER SHOW

THE DIFFERENCE

(1) ".....appearance of the *Glory of the great God and of our Saviour Jesus Christ.*"  
(2) ".....appearance of the *Glory of the great God and Saviour Jesus Christ.*"

4. His Son Jesus Christ. This is the true God.

*I John 5:20* (King James V.)—"And we know that the son of God is come, and hath given us understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the true God and eternal life."

a. COMPARE ITALICIZED WORDS WITH "IN" WITH THE NEXT ITALICIZED WORDS

WITHOUT "IN":

(1) "...even in His Son Jesus Christ. This is the true God...."  
(2) "...even his Son Jesus Christ. This is the true God...."  
(3) The true God is not the Son but the true one that is in the Son.

b. ACCEPTABLE TRANSLATION

*I John 5:20* (Douay V.)—"And we know that the Son of God is come: and hath given us understanding that we may know the *true God*, and may be in his *true Son*. This is the true God and life eternal."

c. ANOTHER TRANSLATION SHOWING CLEAR-

LY THAT CHRIST IS NOT THE TRUE GOD

*I John 5:20* (Diaglott and also New World Translation of the Christian Greek Scriptures)—  
"And we know that the Son of God has come, and has given us Discernment, that we might know the **TRUE** one,—by his son Jesus Christ. This is the **TRUE** God and the **eternal life.**"

5. God is with us

*Matthew 1:23* (any V.)—"Behold a virgin shall be with child, and shall bring forth a son, and they shall call his name Emmanuel, which being interpreted is, God with us."

a. BY WAY OF CONTRAST

(1) "...shall call his name Emmanuel, which being interpreted is, God with us."  
(2) "...shall call his name Emmanuel, which being interpreted is, God.  
(3) His name is Emmanuel or God  
(4) He is Emmanuel or God  
(5) He is God

b. GOD WITH US BECAUSE GOD WAS IN CHRIST WHEN HE CAME TO THIS WORLD

*II Cor. 5:19* (Any V.)—"For God was in Christ, reconciling the world to himself, ...."  
(1) "*God was in Christ*" and not... *God was Christ*

6. The Word was God. The Word made flesh.

*John* 1:1-2 (Douay V. or King James V.)—"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.

a.

The same was in the beginning with God." "the Word was with God . . ." was re-emphasized by John in the following (second) verse; thus, the Word which was god was in the beginning in the true God.

b. The Word (Logos) was a god

*John* 1:1 (Diaglott—word for word English translation of the original Greek)—"In a beginning was the Word, and the Word was with the God, and a god was the Word."

c. APPROPRIATE TRANSLATION

*John* 1:1 (Moffatt Trans.)—"The Logos existed in the very beginning, the Logos was with God, *the Logos was divine.*"

d. The Logos which was a god or divine was made flesh in the birth of Jesus who, during His Ministry, ~~was~~ He was a MAN. (*John* 8:40)

7. The Mighty God

*Isaiah* 9:6 (Douay V. or King James V.)—"For a child is born to us, and a son is given to us, and the government is upon his shoulder; and his name shall be called, Wonderful, Counsellor, Mighty, God, everlasting Father, the Prince of Peace."

a. COMPARED ITALICIZED WORDS IN THE FOLLOWING VERSES:

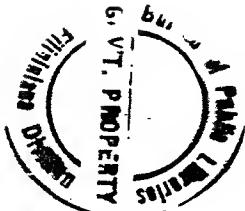
(1) *Genesis* 17:1 (Any V.)—" . . . . . *Jehovah* appeared to Abram, and said unto him, *I am the Almighty God.*"

(2) *Isaiah* 9:6 (Id.)—" . . . . . *his name shall be called . . . Mighty God . . . .*" Thus, in the former, God introduces Himself as the Almighty God, whereas in the latter, God introduces a child — a son — to be born and whose name shall be called Mighty God.

493 *fol. b.* THE TRUE MEANING WELL EXPRESSED  
*Isaiah* 9:6 (Moffatt Translation)—

"For a child has been born to us, a son has been given to us; the royal dignity he wears, and this the title that he bears—

A wonder of a counselor,  
a divine hero,  
A father of all time,  
a peaceful prince."



**Paul Forewarned The Church Of False Prophets  
Who Shall Preach Another Jesus Christ Not**

**Preached By The Apostles**

*II Corinthians* 11:3-4 (Any V.)—"But I fear lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtlety, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ.

"For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if we receive another spirit, which ye have not received, or another gospel which ye have not accepted, ye might well bear with him."

**1. THE JESUS CHRIST PREACHED BY THE APOSTLES**

a. As preached by Peter with the eleven apostles to the Israelites

*Acts* 2:22, 14 (Any V.)—"Ye men of Israel, hear these words: JESUS of Nazareth, a MAN approved of God among you by miracles, and wonders, and signs, which God did by him, in the midst of you, which you also know."

Verse 14—"But Peter standing up with the eleven, lifted up his voice, and spoke to them: Ye men of Judea, and all you that dwell in Jerusalem, be this known to you, and with your ears receive my words."

**2. ANOTHER JESUS CHRIST AS PREACHED BY FALSE PROPHETS**

a. Ante-Nicene Fathers and Martyrs — in quoting from two books,— (also quoting from quotations therein)—first, *BUFFING QUESTIONS IN HISTORIC CHRISTIANITY* by John Alfred Faulkner, and second, *THE DIVINE TRINITY*, Vol. II, by The Rt. Rev. Msgr. Joseph Pohle and edited by Arthur Preiss, we find the following:

(1) From the bottom of page 72 *Burning Questions of Hist. Christ.*

"Let us now take the post apostolic fathers. Clement of Rome has the same distinctions (97 A.D.): The ministers of the grace of God through the Holy Spirit. For the Holy Spirit saith, the sceptre of the MAJESTY OF GOD, EVEN OUR LORD JESUS CHRIST."

b. As preached by Apostle Paul to the Gentiles *Romans* 5:15 (Any V.)—"But not as the offence, so also the gift. For if by the offence of one, many died; much more the grace of God, and the gift, by the grace of one MAN, JESUS CHRIST hath abounded unto many."

shall believe on our Lord and GOD JESUS CHRIST and on his Father who raised him from the dead (ad Philad, 12)." It is to be noted that Ignatius, according to page 528 of a Catholic book, COMPENDIO HISTORICO DE LA RELIGION, was bishop of Antioch.

(3) From pages 137 to 138 of The Divine Trinity:

"Thus, St. Epipodius of Lyons (plus 178 A.D.),.....I confess CHRIST TO BE GOD, with the Father...."

(4) From page 138 also of The Divine Trinity

"The Holy Deacon Vincent (A.D. 304).... I now sacrifice myself to CHRIST, (who is) GOD."

b. Quoting from the Catholic Book THE APOSTLE'S CREED by Rev. Clement H. Creek, page 206:

"Thus, for example, it was not until 325 A.D., at the Council of Nicea, that the Church defined for us that it was an article of faith that Jesus is TRULY GOD.

"In 381, at the Council of Constantinople, it was defined that it is an article of faith that the HOLY GHOST IS GOD."

END

Si Cristo Ba Ay Diyos?

Simulat Nina Kapatid na:

ERANÓ G. MANALO

At

Dr. CESAR CASTRO

### PAUNANG SALITA

**DAHIL** sa aming maalab na pag-lbig na maakay ang tao sa katorohanang ng Diyos; maibalik sa turo ni Cristo at ng mga Apostol; madala at makapanampalataya sa mga salita ng Diyos na nakasulat sa Biblia, ay pinagsikapang naming malimbang ang malit na babasahing ito.

Gaya nang makikita, ang paksang namin ay tumutukoy at tumitiyak sa tunay na KALAGAYAN ng ating Panginoong Hesucristo. Mapapansin din naman ng mga giliw na bumabasa na hindi kami gumawa ng anumang pagmamatuwid at pagpapaliwanag tungkol sa KALAGAYAN ng Panginoon. Inihanay lamang namin ang mga talata ng Banal na Kasulatan na tiyak na tumutukoy sa Paksa nang walang labis at walang kulang.

Pinagsikapan din naming ilantad, sa pamamagitan ng iba't ibang salin ng Biblia, ang mga talatang pinagkukumalan ng ibang mga tagapagturo na si Cristo'y Diyos, upang sa liwung nung guhitong masusing pagssisyasat at pag-aaral, ay lubos na mapawi ang maling aral at di-wastong pagpapakahulugan sa mga talata ng Sunitong Sulat.

Gunap ang aming pag-asa, na, matapos mabusa at mapag-aularan ang munting aklat na ito ng sinumang naghahanap ng katorohanang, ay hindi na magkakaroon ng bahid ng pag-aalinlangan na ang ating Panginoong Hesucristo ay TAO, taong Sugo ng Diyos at tang Tagapagligtas.

**Ang Mga Patotoo Ng Mga Banal Na Kasulatan Sa  
Tunay Na Kalagayan Ni Cristo.**

**A. Sa bahay ng Hula:**

1. TAO — ayon sa patotoo ni PROPETA ISAIAS,

“Siyá'y hinamak at itinakuwil ng mga tao; isang TAO sa kapanglawah, at bhasa sa karamdaman: at gaya ng isá na pinakubilhan ng kanilang mukha ng mga tao, na siya'y hinamak, at hindi na tin hinalagahan siya.”

— Isa. 53:3

**B. Noong Bago-Ipanganak:**

1. TAO — ayon sa ANGHEL NG PANGINOON.

“Datapuwá't samantalaung pinag-iisip niya ito, narito, ang isang ANGHEL NG PANGINOON ay napakita sa kanya sa panaginip, na nagasabi: Jose, anak ni David, huwag kang manggamba sa pagtanggap kay Maria na iyong asawa; sapagka't ang kanyang dinadaland-TAO ay sa Espiritu Santo.”

— Mat. 1:20

2. TAO — ayon kay MATEONG APOSTOL.

“Ang pagkapanganak nga kay Jesucristo ay gano: Nang si Maria na kanyang ina ay mag-aasawa kay Jose, bago sila magsama ay nasumpungang siya'y nagdadalang-TAO sa pamamagitan ng Espiritu Santo.”

— Mat. 1:18

C. Sa Kabanalan:

1. TAO — ayon na rin sa patotoo NIYA SA KAN-YANG SARILI.

“Datapuwat ngayo'y pinagsisikapan niyo AKONG patayin, na TAONG sa inyo'y nagsay-say ng katotohanan, na aking narinig sa Diyos: ito'y hindi ginawa ni Abraham.”

— Juan 8:40

D. Pagkakayat sa Langit:

1. TAO — na nakaupo sa kanan ng Diyos.

“Mapatong nawa ang iyong kamay sa TAO na iyong kinakanan. Sa amak ng tao na iyong pinakas sa iyong sarili.”

— Awit 80:17

“Kung kayo nga'y muling binuhay na kakip ni Cristo, ay hanapin ninyo ang mga bagay na nanggasa itaas na kinarooroan ni CRISTO, NA NAKAUPO SA KANAN NG DIYOS.” — Col. 3:1

E. Ang Mga Patotoo ng Mga Apostol:

1. TAO — ayon kay APOSTOL PEDRO na kasama ang labing-isang Apostol.

“Datapuwat tumayo si PEDRO NA KASAMA ANG LABING-ISA, itinaas ang kanilang boses at sinabi sa kanilu: ‘Kuyong myu tukk-Judeo, at kaying lahat na naminirahan sa Jerusalem, alamin ninyo ito, at pakiggen ninyo ang aking sasabihin.’

“Mga lalaking taga-Israel, pakinggan ninyo ang pananalitang ito: Si Jesus na taga-Nazaret, TAONG pinatunayan sa inyo ng Diyos sa pamamagitan ng himala at mga kababalaghan at mga tanda na ginawa ng Diyos sa pamamugutin Niya, guyu ng alam na ninyo.” — Gawa 2:14, 22 (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)

2. TAO — ayon kay APOSTOL PABLO.

“Sapagka't may isang Diyos, at may isang tagapamagat sa Diyos at sa mga tao, ang TAONG SI CRISTO JESUS.”

— I Tim. 2:5

3. TAO — ayon kay APOSTOL SANTIAGO.

“Hinatulan ninyo at pinatay ang TAONG banal, at hindi Siya lumaban sa inyo.”

— Sant. 5:6 (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)

4. TAO — na Siyang kapatawanan ng ating mga kasalanan.

“Na timupad din ng Diyos sa ating mga anak nang muling buhayin Niya si Jesus; gaya naman ng nasusulat sa ikatlong awit, Ikaw ay Aking Anak, sa araw na ito ay naging anak kita.”

“Kaya naaging hayag nawa sa inyo, mga kapaitid, na sa pamumungritun ng TAONG ito'y ibinabaitita sa inyo ang kapatawanan ng mga kasalanan.”

— Gawa 13:33, 38

5. TAO — na nagbibigay ng biyaya at kaloob ng Diyos.

“Datapuwat ang biyaya ay hindi tulad sa kasalanan. — Pugka't kung dahil sa pagkakasala ng isa ay maruni ang numantay, ang biyaya at kaloob ng Diyos sa pamamagitan ng grasya ng isang TAO NA SI JESU-CRISTO ay lalong sumagana sa marami.”

— Roma 5:15 (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)

6. TAO — na kasagutan ng grasya at kaloob ng kabanalan.

“At kung dahil sa kasalanan ng isa ay nagnari ang kamatayan sa pamamagitan ng isang tao, lalo

nang ang mga tumatanggap ng kasaganaan ng grasya at ng kaloob ng kabanalan ay maghahari sa buhay sa pamamagitan ng isang TAO NA SI JESU-CRISTO.”

— *Roma 5:17* (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)

7. TAO — na pagkabuhay na mag-uli ng mga patay.

“Sapagka’t yayamang sa pamamagitan ng tao'y dumating ang kamatayan, sa pamamagitan din namang TAO'y dumating ang pagkabuhay na mag-uli ng mga patay. Sapagka’t kung paanong kay Adan ang lahat ay nangamatay, gayon din namán kay CRISTO ang lahat ay bubuhayin.”

— *I Cor. 15:21-22*

8. TAO — na taga-Langit.

“Ang unang tao ay taga-lupa ukol sa lupa: ang ikalawang TAO ay taga-langit.”

— *I Cor. 15:47*

F. Sa Araw ng Paghuhukom:

1. TAO — na itinalaga ng Diyos na halatol sa sanibutuan.

“Sapágka’t nagtakda siya ng araw na dapat hantulan ang sanlibutan ayon sa katarungan, sa pamanagitan ng isang TAO na Kanyang itinangi at pinutunayan sa lahat, noong Siya'y muli Niyang buhayin.”

— *Gawa 17:31* (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)

### III.

## Ang Mga Kahayagan Sa Buhay Ni Cristo Ng Mga Damdamin At Gawain Ng Karaniwang Tao.

### 1. Ipinanganak.

“Sapagka’t IPINANGANAK sa inyo ngayon, sa bayan ni David ang isang Tagapaglitig, na SIYAHANG CRISTO ang Pangmoon.”

— *Luk. 2:11*

### 2. Binalot Ng Lampin.

“At kanyang ipinanganak ang panganay niyang anak na lalaki at ito'y BINALOT NIYA NG LAMPIN, at inihiga sa isang pasabsaban, sapagka’t wala nang lugal para sa kanila sa tuluyan.”

— *Luk. 2:7*

### 3. Hinilas

“At nung makaroon na ang walang aurang upang TULIN siya, ay tinawag na Jesus ang kanyang pangalan, na siyang itinawag ng anghel bago siya ipinaglihi sa tiyan.”

— *Luk. 2:21*

### 4. Nag-anhahavagi

“Hindi baga ito ang ANLUWAGI, ang anak ni Maria, at kapatiid ni Santiago, at ni Jose, at ni Judas, at ni Simon? at hindi baga nangaririto sa atin ang

9. *Tumangis*  
"TUMANGIS SI JESUS."  
— *Juan* 11:35

5. *Nagutom.*  
"At nang siya'y makapag-ayunong apat-na-pung araw at apat-na-pung gabi, sa wakas ay NAGUTOM SIYA."  
— *Mat.* 4:2

6. *Nauhaw.*  
"Pagkatapos nito, pagkaalam ni Jesus na ang lahat ng mga bagay ay naganap na nga, upang matupad ang kasulatan, ay sinabi, NAUUHAW AKO."  
— *Juan* 19:28

7. *Naragod.*  
"At naroon ang balon ni Jacob. Si Jesus nga, nang NAPAPAGOD na sa kanyang paglalakbay ay naupong gayon sa tabi ng balon. Mag-iika anim na ngang oras."  
— *Juan* 4:6

8. *Natulog.*  
"At narito, bumangon ang isang malakas na bagyo sa dagat, na anupat' inapawun ang daong ng mga alon; datapuwa't SIYA'Y NATUTULOG."  
— *Mat.* 8:24

9. *Tumangis*  
"TUMANGIS SI JESUS."  
— *Juan* 11:35

10. *Namanlaw sa Pagdating ng Kamatayan.*  
"Nang magkagayo'y sinabi niya sa kamila, Namanlaw na lubha ang kaluluwa ko, hanggang sa kahamatayang Mangatira k'yo rito, at makipagpuyat sa akin."  
— *Mat.* 26:38

11. *Napakuian.*  
"At siya'y kanilang IPINAKO sa krus, at kani-lang pinaghati-hatiian ang kanyang mga damit, na kanilang pinagsapalaran, kung alin ang dadalhin ng bawa't isa. At ikatlo na ang oras, at SIYA'Y KANILANG IPINAKO SA KRUS."  
— *Mar.* 15:24-25

12. *Namatay.*  
"At si Jesus, na sumigaw ng malakas na tning, ay nagsabi, Ama, sa mga kamay mo ay ipinagtatagubilin ko ang aking espiritu: at pagkasabi nito, ay NALAGOT ANG HININGA."  
— *Luk.* 23:46

13. *Nalibing.*  
"At binili niya ang isang kayong lino, at pagkababa sa kanya sa krus, ay binalot siya ng kayong lino at INILAGAY SIYA SA ISANG LIBINGAN na hinukay sa isang bato; at iginulong niya ang isang bato hanggang sa pintuan ng libingan."  
— *Mar.* 15:46

na kung liliwanagin ay, DIYOS KO, DIYOS KO,  
bakit mo ako pinabayhan.

III

### Ang Kababaan Ni Cristo Kaysa Diyos

1. *Cinawang Mababa Lamang Ng Kaunti Kaysa Diyos.*

“Sapagka't IYONG GINAWA SIYANG KAUNTING MABABA LAMANG KAYSA DIYOS, at pinutungan mo siya ng kuluwalhatian at karangalan.

Iyong pinapagtaklay siya ng kapangyarihan sa mga gawa ng iyong mga kaway; iyong inilayag ang lahat ng mga bagay sa ilalim ng kanyang mga paa.”

— *Avit 8:5-6*

“Sapagka't ang lahat nang bagay ay pinasuko ng Diyos sa ilalim ng talampakan NG ANAK. Datapuwa't kung sinasaili: Ang lahat ng baway ay pinasuko, ay malibanang na itinangi yaong nagpasuko ng lahat ng bagay sa kanya.”

— *I Cor. 15:27*

2. *Kinikikala ni Cristo na lulong dakila ang Diyos kaysa Kanya.*

“Narinig ninyo kung paanong sinabi ko sa inyo, inyong inibig kayo'y mangagagalak, dahil sa ako'y pasasa Ama; sapagka't ang AMA AY LALONG DA-KILA KAYSAAKIN.”

— *Juan 14:28*

3. *Turnawag at Dumating si Cristo sa Diyos.*

“At nang oras na ikasiyam ay sumigaw si Jesus nang malakas na tingi: Eloi, Eloi, lama sabacthani?

4. *Si Cristo ay Dumidiyos sa Diyos.*

“Sinabi sa kanya ni Jesus, huwag mo akong hinpuin, sapagka't hindi pa ako nakakaakyat sa Ama, ngunit pumatcon ka sa aking mga kapatid, at sabinin mo sa kanila. Aakyat ako sa aking Ama, at AKING DIYOS, at IYONG DIYOS.”

— *Juan 20:17*

5. *Hindi Nalalaman ni Cristo ang Nalalaman ng Diyos.*

“Ngunit tungkol sa gawat at orus nu yatah WA LANG MAKAKAALAM kahit ang mga anghel sa langit, KAHIT ANG ANAK, KUNDI ANG AMA LAMANG.”

— *Mat. 24:36*

6. *Si Cristo ay Simugo ng Diyos.*

“At ito ang buhay na walang hanggan, na ikaw ay makikala nila na iisang Diyos na tunay, at IYONG SINUGO, SAMAKATUWID BAGAY SI JESU-CHRISTO.”

— *Juan 17:3*

7. *Si Cristo ay Pinagkalooobin ng Buhay ng Ama.*

“Sapagka't kung paanong ang Ama ay may buhay sa kanyang sarii, ay gay-on din namang pinagkaloooban niya ang Anak na maklaroon ng buhay sa kanyang sarii.”

— *Juan 5:26*

8. *Si Cristo, Biruhay na Mag-uli ng Diyos sa Mga Patay.*

"Talastasin ninyong lahat, at ng buong bayan ng Israel, na sa pangalan ni Jesucristong taga-Nazaret, na inyong ipinako sa Ikerus, NA BINÜHAY NG DIYOS NA MAG-ULI SA MGA PATAY, dahil sa kanya ay nakatindig ang taong ito na walang sakit."

— *Gaiwa 4:10*

9. *Ang Ama ay Diyos ni Cristo, Ayon sa Mga Apostol.*

"Purihin nawa ANG DIYOS AT AMA NG ATING PANGINOONG JESU-CHRISTO, na siyang nagtala sa atin ng bawa't pagpapalang ukol sa espiritu sa sangkalaingitan kay Cristo."

— *Efe 1:3*

10. *Ang Diyos ang Pangulo ni Cristo.*

"Datapuwa't ibig ko na inyong maalaman, na ang pangulo ng bawa't lalaki ay si Cristo, at ang pangulo ng babae ay ang lalaki at ANG PANGULU NI CRISTO AY ANG DIYOS."

— *I Cor. 11:3*

11. *Susuko sa Diyos si Cristo.*

"Sapagka't ang lahat ng bagay ay pinasuko ng Diyos sa ilaiim ng talampakan ng Anak. Datapuwa't kung sinasabi: Ang lahat ng bagay ay pinasuko, ay maliwawag na itinangi yaong nagpasuko ng lahat ng bagay sa kanya.

"At kung ang lahat ng bagay ay mapasuko na sa kanya, kung magkagayo'y ANG ANAK DIN AY PAG-SUSUKUIN naman SA NAGPASUKONG lahat ng bagay sa kanya, upang ANG DIYOS AY MAGING LAHAT SA LAHAT."

— *I Cor. 15:27-28*

IV

## Ang Pagkakaiba Ng Diyos At Ni Cristo

### DIYOS

#### 1. Hindi Tao.

"Hindi ko isasagawa ang kabangisan ng aking galit, hindi ako babalik upang ipahamak ang Ephraim; sapagka', AKO'y DIYOS AT HINDI TAO; ang Banal sa gitna mo; at hindik ako parooron na may galit."

— *Oseas 11:9*

#### 1. Tao.

"Datapuwa't ngayo'y pinagsikapan niyo a kong patayin na TAONG sa inyo'y nagsayay ng katotohanan, na aking naring sa Diyos; ito'y hindi ginawa ni Abraham."

— *Juan 8:40*

### CRISTO

#### 1. Napagod.

"Hindi mo baga malaman? hindi mo baga narinig? ang watahang banggang Diyos, ang Panginoon, ang Maytalang ng mga wakas ng lupa, Hindi NNLALATA, O NAPAPAGOD MAN; walang makatatarok ng kanyang unawa."

— *Juan 4:6*

SOXIA

CRISTO

SOCIETY

CRISTO

3. *Hindi Natutuog.*

“Hindi niya titising ang paa moy makilos: Siyang nag-iingat sa iyo, ay HINDI IIDLIP. Narito siyang nag-iingat ng Israel, HINDI IIDLIP NI MATUTULOG. MAN, Ang Panginoon ay tagapag-ingat sa iyo: Ang Panginoon ay liim mo sa iyong kanan.”

— *4vit 121:3-5*

4. *Walang Kamatayan.*

“Ngayon sa Haring walang hanggan, WALANG KAMATAYAN, di nakikita, sa iisang Diyos, ay ang kapurihan at kauwalhanian magpakailanman. Siya Na-”

— *Tim. 1:17*

5. *Espiritu*

“Ang Diyos ay ESPIRITU: at ang mga sa Kanya'y nagsisisamba ay kinakailangang magis-samba sa espiritu at katotohanan.”

— *Juan 4:24*

6. *Tim. 1:17*

7. *Namatay*

“Sapagka't ibinigay ko sa inyo una sa lahat, ang akin namang tinanggap: na si CRISTO AY NAMATAY dahil sa ating mga kasalanan, ayon sa mga kasulatan.”

— *I Cor. 15:3*

8. *Walang Pasimula.*

“Tingnan ninyo ang aking mga kamay at ang aking mga paa, ako rin nga: hipuin ninyo ako, at tingnan; sapagka't ANG ISANG ESPIRITU AY WALANG PASIMULA LAMAN AT MGA BU-

— *Juan 3:20*

9. *Laman at Buto.*

“Sapagka't kung hinatulan tayo ng ating puso, ANG DIYOS ay lalong dakila sa ating puso at NALALAMAN NI Y A ANG LAHAT NG BAGAY.”

— *I Juan 3:20*

10. *Mayroong Hindi Nalaman*

“Ngunit tungkol sa halaman at oras na yaon RAW at oras na WALANG MAKAKALAM, kahit ang mga anghel sa langit, KAHIT ANG ANAK, kundi ang Ama lamang.”

— *Mat. 24:36*

11. *Nalaman Ang Lahat Ng Bagay.*

“Sapagka't kung hinatulan tayo ng ating puso, ANG DIYOS ay lalong dakila sa ating puso at NALALAMAN NI Y A ANG LAHAT NG BAGAY.”

— *I Juan 3:20*

12. *Property AKING DIYOS at Inyong Diyos.*

“Tingnan ninyo ngayon, na ako samakatuwid bagay ako nga, at WALANG DIYOS SA AKIN: Ako'y bumubuhay at ako'y punta sa bay.”

— *Deut. 32:38*

13. *Natutuog*

“At narito, bumangon ang isang malakas na bagyo sa dagat, na anun- pa't inaapawan ang da-ong ng mga alon; data-puwat SIYA'Y NATUTUOG.”

— *Mat. 8:24*

14. *Namatay*

“Sapagka't ibinigay ko sa inyo una sa lahat, ang akin namang tinanggap: na si CRISTO AY NAMATAY dahil sa ating mga kasalanan, ayon sa mga kasulatan.”

— *I Cor. 15:3*

15. *Mayroong Hindi Nalaman*

“Ngunit tungkol sa halaman at oras na yaon RAW at oras na WALANG MAKAKALAM, kahit ang mga anghel sa langit, KAHIT ANG ANAK, kundi ang Ama lamang.”

— *Juan 20:17*

SOKIA

CRISTÓ

SOKIA

CRISTÓ

9. *Ang Isang Tunay na may na Diyos.*  
"At ito ang buhay na walang hanggan, na ikaw ay makilala nila na ISANG DIYOS NA TUNAY at siyang IYONG SINUGO, sa makatuwid baga'y si Jesucristo."

— Juan 17:3

10. *Ama ni Cristo, Ama ng lahat,*  
*Diyos ni Cristo, Diyos ng lahat.*  
"Sinabi sa kanya ni Jesus, huwag mo akong hipuin, sapagka't hindi pa ako nakakakayat sa Ama, ngunit pumaroon ka sa aking mga kapatiid, at sabihin mo sa kanila, Aakyat ako sa AKING AMA at INYONG AMA, at AKING DIYOS, at INYONG DIYOS."

— Juan 20:17

11. *Fanginoon na Diyos.*  
"Ikaw ang PANG-  
NOLON NA DIYOS, na siyang pumili, kay Abram, at naglabas sa

11. *Ginawang Panginoon ng Diyos.*  
"Pakatalastasin nga ng buong angkan ni Israael, na GINAWA NG

9. *Isimugo ng Isang Tunay na may na Diyos.*  
"At ito ang buhay na walang hanggan, na ikaw ay makinala nla na isang Diyos na tunay at siyang Iyong SINUGO, SAMAKATUWID BA, GAY SI JESUCRIS-TO."

— Juan 17:3

10. *Anak ng Diyos.*  
"Sinasabi baga ninyo tungkol sa kanya, na pinabanal ng Ama at si-  
nugos sa sanlibutan. Ikaw ay namumusong; sapag-  
ka't sinasabi ko, AKO ANG ANAK" NG DIYOS?"

— Juan 10:36

12. *Isang Diyos.*  
"Sapagka't may isang Diyos at sa mga tao, ang taong si Cristo, Je-  
sus."

— I Tim. 2:5

12. *Isang Tao na Tagapamagitan sa mga Tao.*  
"Sapagka't may isang Diyos at may ISANG TAGAPAMAGITAN sa Diyos at sa mga tao, ANG TAONG SI CRIS-TO JESUS."

— I Tim. 2:5

13. *Lumalang*  
"Kaya't ipagkatiwala naman ng nanggababaw ayon sa kalooban ng DIYOS ang kamlang mga kaluluwa sa paggawa ng mabuti sa tapat na LU-  
MALANG."

— I Ped. 4:19

13. *Niwalang*  
"Na siya ang larawan ng Diyos na di nakikita, ang pangangay sa lahat ng NILALANG."

— I Col. 1:15

“Ang pagkapanganak kay Jesu-Cristo ay gamito: Matapos maidulog si Maria, na Kanyang ina, at si Jose, bago sila nag-suma ay natangpuang siya ay naging dalang tao, LANG NG ESPIRITU SANTO.”

— Mat. 1:18

3. *Ang lahat ng bagay ay ibinigay sa Kanya ng Ama.*  
 "ANG LAHAT NG MGA BAGAY AY IBINIGAY  
 SA AKIN NG AKING ALMA;"  
 — Mat. 11:27.

**Ang Mga Kadakilaan At Katangian Ni Cristo  
 Na Ipinagkaloob Ng Diyos Na Wala Sa  
 Karaniwang Tao.**

**1. Nilalang ng Espiritu Santo.**

"Datapuwat samantalang pinag-iisip niya ito, nrito ang isang anghel ng Pangnoon ay nagpakia sa kanya sa pangarinip, na nagsasabi: Jose, anak ni David, huwag kang mangamba sa pagtanggap kay Maria na iyong asawa: sapagka't ang kanyang DINADALANG-TAO AY SA ESPIRITU SANTO".

— Mat. 1:20.

**(a) Sa kapangyarihan ng Kataas-taasan.**

"At sumagot ang anghel, at sinabi sa kanya, Baba sa iyo ang Espiritu Santo, at liliiman ka ng KAPANGYARIHAN NG KATAAS-TAASAN".

— Luk. 1:35.

**(b) Banal.**

"At lumalaki ang batu, at lumalakas at NAPUS-ROS NG KARUNUNGAN; at sumasa-Kanya ang BIYAYA ng Diyos".

— Luk. 2:40, 46-47.

**4. Pinabanal ng Ama.**

"Sinasabi baga ninyo tungkol sa kanya, na PINABANAL NG AMA at sinugo sa sanlibutan, Ikaw ay namumusong; sapagka't sinasabi ko, Ako ang Anak ng Diyos?"

— Juan 10:36.

**5. Walang pandadalas na ginawa.**

"At ginawa nila ang k'inyang llibingan na kasama ng mga masama, at kasama ng isang lalaking mayaman sa kanyang kamatiyan; bagaman HINDI SIYA GUIMAWA NG PANDADAHAS, o wala mang anumang karayaan sa kanyang bibig."

— Isa. 53:9.

**(a) Hindi nagkasala.**

"Na Siyay' HINDI NACKASALA, o kinasum-pungan man ng daya ang kanyang bibig!"

— I Ped. 2:22

6. *Pinadakila ng Diyos upang magbigay ng pagsisi at kapatawaran ng mga kasalanan.*

“Ibinangon ng Diyos ng ating mga magulang si Jesus na siya ninyong pinatay, na ibinitin sa isang punong-kahoy. Siya'y PINADAKILA NG DIYOS ng kanyang kanang kamay upang maging Prinsipe at Tagapagtatag, UPANG MAGBIGAY NG PAGSISI SA ISRAEL, AT KAPATAWARAN NG MGA KASALANAN”

— *Gawa 5:30-31*

7. *Pinaghalooban ng Ama ng kapamahalaang makabatol.*

“Sapagka't kung paanong ang Ama ay may buhay sa kanyang sarili, ay gayon din namang pinaghalooban Niya ang ANAK na magkaroon ng buhay sa kanyang sarili; At binigyan Niya Siya NG KAPAMAHALA-ANG MAKAHATOL, sapagka't siya'y anak ng tao.”

— *Juan 5:26-27*

8. *Pinichiran ng Diyos ng Espiritu Santo at kapanayahan sapagka't sumasa.Kanya ang Diyos.*

“Samakatuwid baga'y si Jesus na taga-Nazaret, kung paanong siya'y PINAHIRAN NG DIYOS ng Espiritu Santo at ng kapangyarihan; na naglilobot na gumagawa ng mabuti, at nagpapagaling sa lahat ng mga pinahihirapan ng diablo; sapagka't SUMASA KANYA ANG DIYOS.”

— *Gawa 10:38*

9. *Lahat ng kapamahalaan ay naibigay sa Kanya.*

“At lumapit si Jesus sa kanila at sila'y kanyang kinausap na sinasabi, ANG LAHAT NG KAPAMAHALAAN SA LANGIT AT SA IBABAW NG LUPO AY NAIBIGAY NA SA AKIN.”

— *Mat. 28:18*

(a) *Nanahanhan sa Kanya ang buong kapispisan ng pagka-Diyos.*

“Sapagka't sa Kanya'y NANANAHAHAN ANG BUONG KAPISPUSAN NG PAGKA-DIYOS sa kahayagan ayon sa laman.”

— *Col. 2:9*

10. *Siyang larawan ng Diyos.*

“Na Siya ANG LAKAWAN NG DIYOS na din nakikita, ang panganay ng lahat ng mga nilalang.”

— *Col. 1:15*

(a) *Sinag ng kahuhulhaan ng Diyos.*

“Palibhasa'y siyang SINAG NG KALUWAL-HATIAN, at tunay na larawan ng kanyang pagkadiyos, at umaalay ng lahat sa labat ng mga bagay sa pamamagitan ng salita ng kanyang kapanayarihan, nang kanyang magawa na ang paglilinis ng mga kasalanan, ay lumuklok sa kaman ng Kurangulan su kultusun;”

— *Heb. 1:3*

11. *Ginawa ng Diyos na Panginoon.*  
 "Pakatalastasin nga ng buong angkan ni Israel, na ginawa NG DIYOS NA PANGINOON at Cristo itong si Jesus na inyong ipinako sa krus." — *Gawa 2:36*

12. *Pinadakila ng Diyos at binigyan ng pangalang lalo sa lahat.*  
 "Kaya Siya naman ay PINADAKILA NG DIYOS, AT SIYA'Y BINIGYAN NG PANGALANG LALO SA LAHAT NG PANGALAN." — *Fil 2:9*

13. *Lahat ng tuhod ay ihuhod sa Kanya sa ikahuluganhati ng Diyos.*  
 "Upang sa PANGALAN NI JESUS AY ILUHOD ANG LAHAT NG TUHOD, ng nangasa langit, at ng nangasa ibabaw ng lupa, at ng nangasa ilajim ng lupa, at upang ipahayag ng lahat ng mga dila na si Jesucristo ay Panginoon sa IKALUIUWALIATI NG DIYOS AMA." — *Fil 2:10-11*

(a) *Sasambahin Siya ng mga anghel.*  
 "At muli nang dinadala niya ang panganay sa sangkuluaan ay sinabi, AT SAMBAHIN SIYA NG LAHAT NG MGA ANGHEL NG DIYOS." — *Heb. 1:6*

14. *Lumikha ng buhay.*  
 "At inyong pinatay ANG LUMIKHA NG BUHAY: na binuhay ng Diyos na mag-uli sa mga patay; mga saksi kami ng mga bagay na ito." — *Gawa 3:15*

(a) *Nasa Kanya ang Buhay na Walang Hanggan na mula sa Diyos.*  
 "At ito ang patotoo, na tayo'y BINIGYAN ng Diyos ng BUHAY NA WALANG HANGGAN, at ang buhay na ito ay NASA KANYANG ANAK"; "At nalalaman natin na naparito ang Anak ng Diyos, at tayo'y binigyan ng pagkaunawa, upang ating makilala siya na totoo, at tayo'y nasa kanya na totoo, samakatuwid ay sa kanyang anak na si Jesucristo. Ito ang tunay na Diyos, at ang buhay na walang hanggan." — *I Juan 5:11, 20.*

(b) *Pinagkaloooban Siya ng Ama ng buhay.*  
 "Sapagka't kung paanong ang Ama ay may buhay sa kanyang sarili, ay gayon din namang PINAGKALOOORAN NIYA ANG ANAK NA MAGKAROON NG BUHAY SA KANYANG SARILI." — *Juan 5:26*

15. *Manupo sa kanan ng kapangyarihan ng Diyos.*  
 "Datapuwa't magnula ngayon ANG ANAK NG TAO AY MAUUPO SA KANAN NG KAPANGYARAN NG DIYOS." — *Luk. 22:69.*

16: *Laging nabubulay upang mamagitan.*

“Dahil dito naman siya'y nakapagdiligtas na lubos sa mga nagsisilapit sa Diyos sa pamamagitan niya, palibhasa'y LAGING NABUBUHAY SIXA UPANG MAMAGITAN SA KANILA.”

—Heb. 7:25.

(a) *Tayapamagitan.*

“

“Mumunti kong mga anak, ang mga bagay na ito ay isinusulat ko sa inyo upang kayo'y hu-

wag magkasala. At kung ang sinuman ay magkasala, ay may TAGAPAMAGITAN tayo sa Ama, si Jesucristo ang matuwid.”

—I Juan 2:1.

17. *Isimigo ng Ama upang maging Tagapagtitas.*

“At nakita natin at sinasakshan na SINUGO NG AMA ANG ANAK UPANG MAGING TAGAPAGLIGTAS NG SANLIBUTAN.”

—I Juan 4:14.

(a) *Pinadakila upang maging Tagapagtitas.*

“SIY'A'Y PINADAKILA NG DIYOS ng Kan-

yang kanang kamay upang maging Prinsipe at TAGAPAGLIGTAS, upang magbigay ng pagsis- sis sa Israel, at kapatawaran ng mga kasalanan.”

—Gawa 5:31

(b) *Walang ibang pangalan na sukat ikaligtas.*

“AT SA KANINO MANG IBA AY WA-

LANG KALIGTASAN: sapagka't walang

IBANG PANGALAN SA SILONG NG LA-

NGIT na ibinigay sa mga tao, na sukat natung ikaligtas.” “TALASTASIN ninyong lahat, at ng buong bayan ng Israel, na sa PANGALAN NI JESUCRISTONG TAGA-NAZARET, na in-

yong ipinako sa krus, na binuhay ng Diyos na mag-uli sa mga patay, dahil sa kanya ay naka-

tindig ang taong ito sa inyong harap na walang

sakit.”

—Gawa 4:12, 10.

18. *Ang Anak ng Tao ay pariritong nasa katuwalhatian ng Ama.*

“SAPAGKA'T ANG ANAK NG TAO AY PA-

RIRITONG NASA KALUWALHATIAN NG KAN-

YANG AMA na kasama ang kanyang mga anghel;

at kung magkagayo'y bibigyan ang bawat tao ayon

sa kanyang mga gawa.”

—Mat. 16:27.

(a) *Si Cristo na itinalaga ng Diyos upang maghukom sa sambuton.*

“Sapagka't siya'y nagtakda ng isang araw na KANYANG IPAGHUUHUKOM sa sambuton ayon sa katuwiran sa pamamagitan ng lalaking KANYANG ITINALAGA; na ito'y pinatuma-

yan Niya sa lahat ng mga tao, nang siya'y bu-

hayin Niya ng mag-uli sa mga patay.”

—Gawa 17:31.

**Ang Mga Talata Ng Biblia Na Pinagbatayan Ng Mga Nagtuturo Na Si Cristo Ay Diyos, Dahil Sa Maling Pagkakasalin Sa Tagalog.**

**1. ISA. 9:6**

“Sapagka’t sa atin ay ipinanganak ang isang bata, sa atin ay ibinigay ang isang anak na lalaki; at ang pamamahala ay maatang sa Kanyang balikat; at ang kanyang pangalan ay tatawaging Kamangha-mangha. Tagapayo, Makapangyarihang Diyos. Walang hanggang Ama, Pangulo ng Kapayapean.” — Isa. 9:6

**ANG NASA BIBLIANG INGLES (James Moffatt).**

“For a child has been born to us, a son has been given to us; the royal dignity he wears, and this the title that he bears — A WONDER OF A COUNSELLOR, A DIVINE HERO, A FATHER OF ALL TIME, A PEACEFUL PRINCE.”

**ANG TUMPAK NA SALIN NG TALATANG ITO SA TAGALOG:**

“Sapagka’t ang isang bata ay ipinanganak sa atin, isang anak na lalaki ay ibinigay sa atin; ang mahalikang, karangalan ay suot niya — at ito ang titulo na taglay niya — ISANG KAHANGA-HANGA NA TAGAPAYO, ISANG BANAL NA BAYANI, ISANG AMA UKOL SA LAHAT NG PANAHON, PAYA-PANG PRINSIPE.”

**2. ROMA 9:5**

“Na sa kanila ang mga magulang, at sa kanila mula ang Cristo ayon sa laman, na siyang lalo sa lahat, Diyos na maluwaliati magpakaillaman.”

**ANG NASA BIBLIANG INGLES:**

“Whose are the fathers and of whom is Christ, according to the flesh, who is over all things, God blessed forever. Amen.”

**ANG TUMPAK NA SALIN NG TALATANG ITO SA TAGALOG:**

“Na sa kanila ang mga magulang, at sa kanila mula ang Cristo ayon sa laman, na siyang lalo sa lahat, PINAGPALA NG DIYOS magpakaillaman.”

**3. HEB. 1:8-9**

“Nguni’t tungkol sa Anak ay sinasabi, Ang iyong luklukan, Oh Diyos, ay magpakailanman; at ang setro ng katiniran ay siyang setro ng iyong kaharian.”

**ANG NASA BIBLIANG INGLES (James Moffatt translation):**

“he says of the Son,  
‘God is thy throne for ever and ever,  
thy royal sceptre of equity:  
thou hast loved justice and hated lawlessness;  
therefore God, thy God, has consecrated thee  
with the oil of rejoicing beyond thy comrades’”

— Heb. 1:8-9

**ANG TUMPAK NA SALIN NG TALATANG ITO SA TAGALOG:**

“sinasabi niya tungkol sa Anak

**'ANG DIYOS ANG IYONG LUKLUKAN' magpa-**

kaikan kailaman,  
ang iyong makaharing setro ng katuwiran:  
iniibig mo ang katarungan at kinapoputan mo  
ang kasamaan,  
kaya't ang Diyos, ANG DIYOS MO ay nagpahid  
ng langis ng kasayahan higit sa iyong mga ka-  
samanan," — Heb. 1:8-9

**4. TITO 2:13**

"Na hintayin yaong mapalad na pag-asa at ang  
pagpapakita ng katuwalhatian ng ating dakilang Di-  
yos at Tagapagligtas na si Jesucristo."

**ANG NASA BIBLIANG INGLES** (James Moffatt  
translation):  
"awaiting the blessed hope of the appearance of  
the Glory of the great God AND OF OUR SAVIOUR  
CHRIST JESUS."

**ANG TUMPAK NA SALIN NG TALATANG ITO  
SA TAGALOG:**

"Na hinhihintay ang mapalad na pag-asa ng pagpa-  
pikta ng katuwalhatian ng dakilang Diyos AT  
TO." — ATING TAGAPAGLIGTAS NA SI JESUCRIS-

**5. I JUAN 5:20**

"At nalalaman natin na naparito ang Anak ng Di-  
yos, at tayo'y binigyan ng pagkaunawa, upang ating  
makilala siya na totoo, at tayo'y nasa kanya na totoo,  
samakatuwid ay sa kanyang Anak na si Jesucristo.  
Ito ang tunay na Diyos at ang buhay na walang hang-  
gan."

**ANG NASA BIBLIANG INGLES:**

"And we know that the Son of God is come, and  
hath given us an understanding, that we may know  
him that is true, and we are in him that is true, even  
in his Son Jesus Christ. This is the true God and  
eternal life."

**ANG TUMPAK NA SALIN NG TALATANG ITO  
SA TAGALOG:**

"Nang pasimula siya ang Verbo, at ang Verbo ay  
sumasa Diyos, at ang Verbo ay Diyos."

**ANG NASA BIBLIANG INGLES** (James, Moffatt  
translation):

"The Logos existed in the very beginning,  
the Logos was with God,  
the Logos was DIVINE."

**ANG TUMPAK NA SALIN NG TALATANG ITO  
SA TAGALOG:**

"Ang Salita ay umiiral na mula pa sa pasimula,  
ang Salita ay sumasa-Diyos,  
ang Salita ay BANAL."

## Hinulaan Ni Apostol Pablo Ang Magtuturo Ng Jesus Na Iba Sa Kanilang Ipinangaral.

Nguni't ako'y natatakot, baka sa anumang paraan, kung paanong si Eba ay nadaya ng ahas sa kanyang katusuhan, ang inyong walang malay at malinis na mga pag-iisip na kay Cristo ay pasamain.

"Sapagka't kung yaong parrito ay mangaral ng IBANG JESUS NA HINDI NAMIN IPINANGARAL, o kung kayo'y nagsisitanggap ng ibang espiritu na hindi ninyo tinanggap, o ng ibang ebanghelyo na hindi ninyo tinanggap, ay mabuting pagtiisan ninyo."

— *II Cor. 11:3-4*

## ANG JESUS NA IPINANGARAL NG MGA APOSTOL

(a) TAO — ayon kay APOSTOL PEDRO na sama ang labing-isang Apostol.

"Datapuwat tumayo si PEDRO NA KASAMA ANG LABING-ISA, itinatag ang kanilang boses at sinabi sa kanila: 'Kayong mga taga-Judea, at kayong lahat nu narinirahan sa Jerusalem, alamin ninyo ito, at pakiggen ninyo ang aking sasabihin . . . .

"Mga lalaking taga-Israel, pakiggen ninyo ang panamalitang ito: Si Jesus na taga-Nazaret, TAONG pinatunayan sa inyo ng Diyos sa pamagitan ng himala at mga kababalaghan at mga tanda na ginawa ng Diyos sa panamagitan Niya, gaya nang alam na ninyo."

— *Gavaa 2:14, 22* (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)

(b) TAO — ayon kay APOSTOL PABLO.

"Datapuwat ang biyaya ay hindi tulad sa kalsalan. Pagka't kung dahil sa pagkakasala ng Isa ay marami ang namatay, ang biyaya at kaloob ng Diyos sa pamamagitan ng grasya ng isang TAO NA SI JESUCRISTO, ay lalong sumagana sa marami."

— *Rom. 5:15* (Ang Bagong Tipan, salin ng Iglesia Katolika)



VIII

## Ang Lumikha Ng Aral Na Si Cristo'y Diyos.

"Thus, for example, it was not until 325 A. D. at the Council of Nicea, that the Church, defined for us that it was an article of faith that Jesus is truly God. In 381, at the Council of Constantinople, it was defined that it is an article of faith that the Holy Ghost is God. — The Apostles' Creed, by Rev. Clement H. Creek, page 206.

Nihil Obstat — Arthur T. Scanlan, S.T.B.  
Censor Librorum

Imprimatur — Patrick Cardinal Hayes,  
Archbishop of New York

### SA TAGALOG

"Gaya, halimbawa, noon lamang 325 taon ni Cristo, sa Konsilyo ng Nicea, tiniyak ng Iglesia na isang tununin ng pananampalataya na si Jesus ay tunay na Diyos. At noong 381, taon ni Cristo, sa Konsilyo sa Constantinopla, ginawang isang tununin ng panampalataya na ang Espiritu Santo ay Diyos."

WAKAS

492 fd  
13